

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **67 (1949)**

Heft 273

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geff. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionsstar: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Hallenschwimmbad Vladukt Aktiengesellschaft, Basel.  
Bodenwert GmbH, Zürich.  
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung (zwei Publikationen).  
Société Immobilière du Home de la Gare, société anonyme, à Genève.  
Hofer et Kramer, Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 131013-131050.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postzahlungsverkehr mit Belgien und Luxemburg. Service des paquets postaux avec la Belgique et le Luxembourg. Servizio dei pagamenti postali con il Belgio e il Lussemburgo.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Hans Kammer, Landwirt auf Wengen zu Lauterbrunnen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 28. Juni 1917, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Grundbuchbelege G. Pf. Serie I, Nr. 3755, von Fr. 2880, haftend auf der Liegenschaft des Geschüstellers Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 2018, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ff. ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Interlaken vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 570<sup>o</sup>)

Interlaken, den 18. November 1949.

Der Gerichtsschreiber: Zollinger.

Der Besitzer der als vermisst gemeldeten Namensobligation Nr. 4597 der Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, in Muri, samt den Zinscoupons der Jahre 1947 und 1948 wird aufgefordert, das betreffende Wertpapier innert 6 Monaten, d. h. bis zum 20. Mai 1950 dem Bezirksgericht Muri (Aargau) vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 566<sup>o</sup>)

Muri, den 14. November 1949.

Das Bezirksgericht.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat in seiner Sitzung vom 28. September 1949 folgenden Kapitalbrief als kraftlos erklärt mit Wirkung ab 1. Oktober 1949: Versorgnis, datiert 28. Oktober 1819, von Fr. 175.82, a/Nr. 29, Ziff. 8, «Gutmoos» GB Einsiedeln-Gross. (W 574)

Einsiedeln, 19. November 1949.

Bezirksgerichtskanzlei Einsiedeln.

Le président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, par ordonnance du 17 novembre 1949, il a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire, du capital de 12 000 fr., souscrite le 31 janvier 1931 par Frédéric-Emile, fils de Frédéric-Gottlieb Reift, à Aigle, en faveur de Max-Edouard Perret, fils de Amédée-Auguste, à Noville, cessionnée en faveur du «Porteur», inscrite au registre foncier du district d'Aigle sous numéro 106570, titre grevant en deuxième rang les immeubles articles 2170, 6257 à 6262, plan folio 9, Nos 8, 29 à 34, du cadastre de la commune d'Aigle, dont l'estimation fiscale est de 95 000 fr. (W 571)

Aigle, le 18 novembre 1949.

Le président du Tribunal: B. de Haller.

Le président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, par ordonnance du 17 novembre 1949, il a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire, du capital de 1224 fr., souscrite le 5 janvier 1875 par Auguste-Vincent et Emile-François Bulet, fils de David-Frédéric, en faveur de David-Frédéric Bulet, fils de David, à Ormont-Dessous, inscrite au registre foncier du district d'Aigle sous N<sup>o</sup> 37468, titre grevant en premier rang les immeubles propriété actuelle des enfants d'Auguste-Léopold Hubert, au Sépey, soit: Articles du 4047, 4048, du 6686 (2 fois), 4043, du 4044 (2 fois), 4045, 4046, 4042, folios 7 et 2, N<sup>o</sup> du 19, 20 du 95 1 (2 fois), 8, du 4 (2 fois), 5, 6, 2, du cadastre de la commune d'Ormont-Dessous, dont l'estimation fiscale est de 1225 fr. (W 572)

Aigle, le 18 novembre 1949.

Le président du Tribunal: B. de Haller.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

19. September 1949. Präzisionsmaschinen, Werkzeuge, Autozubehör.  
Brantschen & Co., in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1949, Seite 270), Import von Waren aller Art usw. Der Gesellschafter Rudolf Salzmann ist ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich am 10. August 1949 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Brantschen, nun in Zürich 2, und Kommanditärin mit Genehmigung im Sinne von Art. 177 ZGB, ist Alice Brantschen, geb. Emery, von St. Niklaus (Wallis), in Zürich, mit einer durch Verrechnung geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Handel mit Präzisionsmaschinen, Werkzeugen und Autozubehör.

16. November 1949.

Genossenschaftliche Zentralbank (Banque Centrale Coopérative) (Banca Centrale Cooperativa), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1947, Seite 422), Genossenschaft mit Hauptsitz in Basel. Zum Leiter der Niederlassung Zürich mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf deren Geschäftskreis, ist ernannt Ernst Röhliberger, von Basel und Langnau i. E., in Zürich. Neues Geschäftslokal: Uraniastrasse 6, in Zürich 1.

16. November 1949. Chemisch-technische und kosmetische Erzeugnisse.  
Bernhard Hülsen, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1944, Seite 1058), chemisch-technische und kosmetische Erzeugnisse für die Industrie. Neues Geschäftslokal: Ackersteinstrasse 166.

16. November 1949. Speditionen usw.

Karl Im Obersteg & Co. A. G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1947, Seite 3598), Speditionsgeschäft usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neues Geschäftslokal: Uraniastrasse 26 in Zürich 1.

16. November 1949. Waren aller Art.

Ocean Export SA, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1637), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 26 (bei der Anker Treuhand-A. G.).

16. November 1949. Technische Vertretungen usw.

Jakob Krieg, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1947, Seite 3674), technische Vertretungen usw. Die Prokuren von Otto Kellenberger und Fridolin Kundert sind erloschen.

16. November 1949. Neuheitenvertrieb.

«Webal» Werner Balmer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Balmer, von Dicki (Bern), in Zürich 3. Neuheitenvertrieb. Weststrasse 162.

16. November 1949. Café, Konditorei.

Fritz Brändli, in Wädenswil (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 970), Café, Konditorei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzel-firma «Fritz Brändli», in Wädenswil, erloschen.

16. November 1949. Bäckerei, Konditorei, Café.

Fritz Brändli, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Fritz Brändli, von und in Wädenswil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Fritz Brändli», in Wädenswil, übernommen. Bäckerei, Konditorei, Café. Bahnhofplatz 9.

16. November 1949. Trikotagen usw.

Rosa Schulz, in Fällanden (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1932, Seite 453), Handel mit Trikotagen usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. November 1949. Restaurant.

Frau Wwe. Stössel-Alder, in Küsnacht (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1927, Seite 1927), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Abtretung des Geschäftes erloschen.

16. November 1949. Hotel.

Marta Wyler-Hefti, in Rütli (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1929, Seite 2115), Hotelbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

16. November 1949. Pharmazeutische Produkte usw.

Globopharm A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1947, Seite 2053), Fabrikation pharmazeutischer Produkte usw. Die Generalversammlung vom 10. November 1949 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und mit Fr. 50 000 liberiert, wovon Fr. 30 000 durch Verrechnung. Das Geschäftslokal befindet sich Bahnhofstrasse 73 in Zürich 1.

16. November 1949.

Baugenossenschaft Hombrechtikon, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1947, Seite 1397). Max Nussbaumer, Josef Noser und Eugen Gagg sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Richartz ist nicht mehr Aktuar, sondern Vizepräsident. Hans Scheidegger, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gustav Kummli, von Wolfisberg (Bern), Präsident; Josef Züger, von Altendorf (Schwyz), und Paul Ernst, von Zürich, alle in Hombrechtikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führen mit je einem andern Mitglied des Vorstandes Kollektivunterschrift. Die Generalversammlung vom 14. Juni 1949 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

16. November 1949.

Milchgenossenschaft Kyburg-Ettenhausen-Billikon, in Kyburg (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1949, Seite 786). Albert Brüniger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt worden Paul Morf, von und in Kyburg. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

17. November 1949. Nahrungs- und Genussmittel, Weine usw. Conserva A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. November 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln, Weinen, Spirituosen, Futtermitteln und Agrarprodukten aller Art und kann Vertretungen für solche Produkte übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 vollbereite Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Waren und Mobilien gemäss besonderen, den Apportverträgen vom 3. November 1949 beigehefteten Verzeichnissen zum Preise von Fr. 66 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Othmar Lehner, von Untereggen (St. Gallen), in Zürich, als Präsident, Prof. Dr. Ernst Anderes, von Zürich und Engishofen (Thurgau), in Zürich, und Dr. Thomas Boveri, von Baden, in Zürich. Verwaltungsratspräsident Dr. Lehner führt Einzelunterschrift. Die Verwaltungsratsmitglieder Prof. Dr. Anderes und Dr. Boveri führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Charles Hermann, von Fläsch (Graubünden), in Zürich, Hans Schall, von Walzenhausen, in Zürich, und Roland Meile, von Mosnang, in Zürich. Geschäftsdomizil: Seehofstrasse 16 in Zürich 8.

17. November 1949. Viehzuchtgenossenschaft Andelfingen, in Gross-Andelfingen (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1946, Seite 2595). Alfred Gut ist nicht mehr Aktuar, sondern Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden: Max Himmel, von und in Klein-Andelfingen. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Oehninger.

17. November 1949. Seidentrocknungs-Anstalt Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1947, Seite 3495). Carl J. Abegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Maximilian Meyer, von und in Zürich.

17. November 1949. Chemische Produkte usw. Flux A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1944, Seite 2566), chemische Produkte usw. Neues Geschäftslokal: David Hess-Weg 6 in Zürich 2 (bei Karl Brühlmann).

17. November 1949. Chemisch-technische und kosmetische Produkte. Karl Egg, in Zürich (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1947, Seite 244), chemisch-technische und kosmetische Produkte. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftslokal: Thujastrasse 8.

17. November 1949. Erdöl usw. MAWAG Raffinerien A. G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1949, Seite 2098), Handel mit Erdöl usw. Neues Geschäftslokal: Claridenstrasse 26 in Zürich 2.

17. November 1949. Pharmazeutische und kosmetische Artikel. W. Waser & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 260 vom 4. November 1944, Seite 2450), pharmazeutische und kosmetische Artikel. Neues Geschäftslokal: Titlisstrasse 28 in Zürich 7.

17. November 1949. Modische Neuheiten. Hubert Weinberg, in Zürich (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1946, Seite 2002). Der Firmainhaber ist Bürger von Zürich. Der Geschäftsbereich umfasst nur noch Vertretungen in und Handel mit sowie Erzeugung von modischen Neuheiten.

17. November 1949. Nahrungsmittel, chemisch-technische Produkte. Werner Häfeli, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Werner Häfeli, von Seengen (Aargau), in Uster. Handel mit und Vertretungen in Nahrungsmitteln und chemisch-technischen Produkten. Wagerenstrasse 17.

17. November 1949. Bijouteriewaren. E. J. Hermatschweiler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Jakob Hermatschweiler, von Grüningen (Zürich), in Zürich 11. Vertretungen von Bijouteriewaren. Limmatquai 116.

17. November 1949. Maschinen usw. Camitex S. A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1949, Seite 1062), Maschinen usw. Neues Geschäftslokal: Seehofstrasse 16 in Zürich 8.

17. November 1949. Weine. Rudolf Ryffel, in Stäfa (SHAB. Nr. 35 vom 12. März 1883, Seite 262), Weinhandel. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Emil Ryffel», in Stäfa, erloschen.

17. November 1949. Weine. Emil Ryffel, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Emil Ryffel, von und in Stäfa. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Rudolf Ryffel», in Stäfa, übernommen. Weinbau und Weinhandlung. «Zum Träubel».

17. November 1949. Sennerei, Restaurant. Jakob Schneider-Kägi, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 320 vom 20. Dezember 1920, Seite 2398), Sennerei und Restaurant. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. November 1949. Milch. Jakob Schneider, in Pfäffikon. Inhaber dieser Firma ist Jakob Schneider, von und in Pfäffikon (Zürich), Milchhandlung. Bändlerstrasse.

17. November 1949. Technische Neuheiten. R. F. Siegrist, in Zürich (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1942, Seite 1878), Vertrieb von technischen Neuheiten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Oktober 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 20. Oktober 1949 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. November 1949. Waren aller Art usw. Ortofrutta Aktiengesellschaft (Ortofrutta Società Anonima) (Ortofrutta Società Anonima), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1936, Seite 909), Waren aller Art usw. Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Rechte anzupassen, und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in Ortofrutta Aktiengesellschaft in Liq. (Ortofrutta Società Anonima en liq.) (Ortofrutta Società Anonima in Liq.). Die Unterschrift von Diego Baggetti als einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

17. November 1949. Anzeiger für das Amt Aarwangen, in Langenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1943, Seite 2238). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Hermann Bangter, dessen Unterschrift erloschen ist. Es wurden gewählt: als Präsident Otto Hess (bisher Vizepräsident), als Vizepräsident Paul Morgenthaler, von und in Ursenbach (bisher Mitglied). Präsident, Vizepräsident und der bisherige Sekretär Ernst Gerber führen Kollektivunterschrift.

#### Bureau Bern

15. November 1949.

Wohnbau-genossenschaft Weyergut, in Wabern, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnott im allgemeinen zu begegnen. Die Genossenschaft sucht diesen Zweck zu erreichen durch Erstellung von Wohnhäusern für ihre Mitglieder. Die Statuten datieren vom 24. Oktober und 7. November 1949. Es werden Anteilseine von Fr. 200 ausgegeben. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ernst Studer, von Härkingen (Solothurn), in Bern, ist Präsident; Willy Fischer, von Hottwil (Aargau), in Bern, Sekretär; Walter Oberhänsli, von Engwilen (Thurgau), in Wabern, Gemeinde Köniz, Kassier. Der Präsident Ernst Studer, der Sekretär Willy Fischer und der Kassier Walter Oberhänsli zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Pappelweg 24 (beim Kassier).

16. November 1949. Coiffeurgesellschaft. Schwaar & Haueter, in Bern, Damencoiffeure, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1943, Seite 1746). Die Gesellschaft ist seit dem 1. März 1949 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. November 1949. Berufskleider. Zeugin & Berger, in Bern, Vertrieb von Berufskleidern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2562). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. November 1949. Baugenossenschaft Bernblick, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern durch Ankauf von Bauland und Errichtung von Wohnhäusern gesunde und preiswerte Wohngelegenheiten, insbesondere in Form von Einfamilienhäusern, zur Verfügung zu stellen. Die Statuten datieren vom 19. August/4. November 1949. Es werden Anteilseine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär und dem Kassier, die je zu zweien kollektiv zeichnen. Gegenwärtig besteht die Verwaltung aus Dr. iur. Emanuel Diez, von Basel, in Bern, Präsident; Maurice Jaccard, von Ste-Croix, in Bern, Sekretär; Joseph Metzger, von St. Beatenberg, in Bern, Kassier. Das Geschäftsdomizil befindet sich Heckenweg 30 (beim Präsidenten).

17. November 1949. Foyer-Verlag, W. Wacker & Co., in Bern. Unter dieser Firma sind Walter Albert Wacker, von und in Bern, und Ernst Wiedmer, von Langnau i. E., in Zaziwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. November 1949 begonnen hat. Die Gesellschaft wird einzig durch die Unterschrift des Gesellschafters Walter Albert Wacker, vorgenannt, vertreten. Verlag des Berner Wehenspielflants «Foyer». Spitalgasse 26.

17. November 1949. Liegenschaften. Friedrich Gertsch, in Bern, Liegenschaftsagentur (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1948, Seite 3406). Die Einzelfirma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: den Handel mit Liegenschaften und Grundpfandforderungen.

17. November 1949. Apparate, Maschinen usw. W. Wahl, in Bern, Konstruktion und Herstellung von Apparaten und Maschinen usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1946, Seite 2530). Neues Geschäftsdomizil: Wangenstrasse 51.

17. November 1949. M.G.M.G., Maler- & Glpsermeister-Genossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1919, Seite 2667). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 7. November 1949 hat die Genossenschaft ihre Firma abgeändert in GIMA, Glpser- und Malergewerbe. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

17. November 1949. Apotheke. Paul Lyk-Calonder, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Betrieb der «Neuhaus» Apotheke (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1937, Seite 2785). Neues Geschäftslokal: Könizstrasse 252.

17. November 1949. Bäckerei usw. Klöti, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Bäckerei, Konditorei und Tea-room (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1944, Seite 262). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden Einzelfirma «Klötli», in Liebefeld, Gemeinde Köniz, übernommen.

17. November 1949. Bäckerei, Tea-room. Klötli, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaberin der Firma ist Gertrud Marie Klöti, geb. Kappeler, Witwe des Max Klöti, von Rothrist, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Klötli», in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Bäckerei, Konditorei und Tea-room. Schwarzenburgstrasse 105.

17. November 1949. Taxibetrieb. A. Hofmann, in Bern. Inhaber der Firma ist Alfred Hofmann, von Rüeggisberg, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Taxiunternehmen. Mattenhofstrasse 20.

17. November 1949. Waren aller Art. Paul Walbel, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Paul Walbel, von Böckten (Basel-Landschaft), in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Handel mit, Export, Import und Vertretungen von Waren aller Art. Wabersackerstrasse 37 a.

#### Bureau Biel

15. November 1949. Café, Tea-room, Bar. J. Guhl, in Biel. Inhaber der Firma ist Jacques Ferdinand Guhl, von Steckborn und Stein am Rhein, in Biel. Betrieb des Café, Tea-room und Bar «chez Jacky». Zentralstrasse 26.

16. November 1949. Metallartikel usw. Glob Export S. à r. l., in Biel, Fabrikation von Metallartikeln, namentlich von Massenartikeln, Haushaltsartikeln, Kauf, Verkauf, Export, Import von irgendwelchen kaufmännischen, industriellen und landwirtschaftlichen Artikeln, unbegrenzt Kauf und Verkauf von Uhren, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1949, Seite 705). Durch Urteil vom 12. November 1949 hat der Konkursrichter von Biel den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 206).

16. November 1949. Baugeschäft. Gatti & Notz, in Biel, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1949, Seite 2506). Die Gesellschaft ist seit dem 15. No-

vember 1949 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter « Angelo Gatti », als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Biel, übernommen.

16. November 1949. Baugeschäft.

**Angelo Gatti**, in Biel. Inhaber der Firma ist Angelo Gatti, italienischer Staatsangehöriger, in Biel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Gatti & Notz », in Biel, übernommen. Baugeschäft. Georg-Friedrich-Heilmann-Strasse 49.

16. November 1949. Ice-Cream, Cassata, Speiseöl.

**Hans Schaller**, in Biel. Inhaber der Firma ist Johann Fritz Schaller, von Dotzigen, in Biel. Fabrikation und Verkauf von Ice-Cream und Cassata sowie Handel mit Speiseölen. Schüsspromenade 16.

#### Bureau Nidau

14 octobre 1949. Appareils de panification.

**Samap S.A.**, à Nidau, exploitation en Suisse de la licence exclusive de fabrication et de vente des appareils de panification, système « Pays » (FOSC. du 12 janvier 1946, N° 9, page 115). Suivant acte authentique du 13 octobre 1949 et procès-verbal de l'assemblée extraordinaire des actionnaires du 5 novembre 1948, la société a décidé sa radiation. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

16 novembre 1949. Horlogerie.

**Jean Boillat-Triponez**, aux Breuleux, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 22 août 1931, N° 198, page 1862). La dite raison individuelle est radiée pour cause de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « M. et M. Boillat », aux Breuleux. Fabrication d'horlogerie.

16 novembre 1949. Horlogerie.

**M. et M. Boillat**, aux Breuleux. Mathieu Boillat et Marcel Boillat, les deux des et aux Breuleux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1949. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle radiée « Jean Boillat-Triponez », aux Breuleux. Fabrication d'horlogerie.

#### Bureau Wangen a. d. A.

3. November 1949.

**Radio Kocher & Co.**, in Wiedlisbach. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. November 1949 begonnen hat. Einzige unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Lilly Kocher-Stampfli, von Büren a. d. A., in Steinhof (Solothurn), gütlich getrennte Ehegattin des Walter Kocher junior. Kommanditär ist Walter Kocher senior, von Büren a. d. A., in Steinhof (Solothurn), mit einer Kommandite von Fr. 500 in bar. Einzelprokura wird erteilt an Walter Kocher junior, von Büren a. d. A., in Steinhof (Solothurn).

#### Glarus — Glaris — Glarona

9. November 1949.

**S.K.S. Motoren- & Fahrzeugfabrik Aktiengesellschaft, Schwanden, Gl.**, in Schwanden (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1947, Seite 3370). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. November 1949 hat eine Statutenänderung vorgenommen. Die Firma lautet nun **S.K.S. Fahrradwerke Aktiengesellschaft, Schwanden**. Der Zweck der Gesellschaft besteht in Fabrikation von und Handel mit Fahrrädern, Fahrradbestandteilen, Fahrradanhängern und verwandten Erzeugnissen. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 110 000 erhöht durch Ausgabe von 120 Aktien zu Fr. 500. Das Kapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 110 000, eingeteilt in 220 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Organe der Gesellschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Mina Kundert-Streiff und Mina Kundert. Ihm gehören nun an: Fritz Kundert-Streiff (bisher) als Präsident; Franz Studer-Rahm, von Trimbach, in Sirmach, und Rudolf Hefti, von Elm, in Schwanden. Präsident und Mitglieder des Verwaltungsrates sind kollektiv je zu zweien zeichnungsberechtigt. Die Einzelunterschrift von Fritz Kundert-Streiff wird infolgedessen in Kollektivunterschrift umgewandelt.

#### Zug — Zoug — Zugo

17. November 1949. Autos, Taxibetrieb, Nähmaschinen usw.

**Jos. Hirschler-Wili**, in Unterägeri. Inhaber dieser Firma ist Josef Hirschler-Wili, von Engelberg, in Unterägeri. Autoreparaturwerkstätte und Taxibetrieb, Handel mit Autos, Velos, Nähmaschinen und deren Ersatzteilen. Seefeld.

17. November 1949.

**IPSA AG. für Petroleum Industrie**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1949, Seite 411). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Etienne de Rham, von Giez (Waadt), in Genf. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Delegierten des Verwaltungsrates.

17. November 1949. Maschinen, Werkzeuge usw.

**Jauch & Lenz**, in Zug. Karl Jauch, von Deutschland, in Zug, und Karl Lenz, von Pfäfers (St. Gallen), in Brunegg (Aargau), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1949 begonnen hat. Industrievertretungen sowie Fabrikation von Maschinen und Werkzeugen. Aabachstrasse 22.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau Murlen (Bezirk See)

16. November 1949. Landesprodukte.

**E. Hurni**, in Fräschels. Inhaber der Firma ist Ernst Hurni, Sohn des Gottlieb selig, von und in Fräschels. Handel mit Landesprodukten.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 novembre 1949.

**Société de laiterie de Vuisternens-devant-Romont**, à Vuisternens-devant-Romont, société coopérative (FOSC. du 17 février 1937, N° 39, page 379). A son assemblée générale du 15 juillet dernier, la société a modifié ses statuts pour les mettre en harmonie avec le nouveau droit. La société est affiliée à la « Fédération fribourgeoise des sociétés de laiterie, 'Zone de la Montagne' ». Les publications auront lieu dans la « Feuille fribourgeoise », à Romont, et, lorsque la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La signature collective à deux est conférée au président ou au vice-président et au secrétaire. Louis Oberson et Elie Chassot ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Henri Moennat, de et à Vuisternens-devant-Romont, est président; Jules Pittet, de et à Vuisternens-devant-Romont, vice-président; Henri Gobet, de Villariaz, à Vuisternens-devant-Romont, secrétaire.

16 novembre 1949.

**Société de laiterie de Lieffrens**, à Lieffrens, société coopérative (FOSC. du 4 janvier 1949, N° 2, page 17). A son assemblée générale du 23 février 1949, la société a renouvelé son comité par suite de la sortie de Denis Bossel et de Gaston Girard, dont les pouvoirs sont éteints. Louis Bossel, de Fiaugères, à Lieffrens, est nommé président, et Albert Girard, de et à Lieffrens, secrétaire. La société reste engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

16 novembre 1949.

**Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Chapelle-Gillarens**, à Gillarens. Sous cette raison sociale, s'est constituée le 5 mai 1949, une société coopérative. Son but est d'assurer l'amélioration de la race tachetée rouge. Le syndicat fait partie des fédérations fribourgeoise et suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée rouge. Les engagements du syndicat sont garantis uniquement par sa fortune sociale. Les publications se font dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », et, lorsque la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 6 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. Léon Crausaz, de et à Gillarens, est président; Henri Crausaz, d'Auboranges, à Gillarens, vice-président; Henri Dorthe, de et à Gillarens, secrétaire.

16 novembre 1949.

**Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Villarimboud et environs**, à Villarimboud. Sous cette raison sociale, s'est constituée le 13 mai 1949 une société coopérative. Son but est d'assurer l'amélioration de la race tachetée rouge. Le syndicat est membre des fédérations suisse et fribourgeoise des syndicats d'élevage de la race tachetée rouge. Les engagements du syndicat sont garantis uniquement par sa fortune. Les publications se font dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », et, lorsque la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. André Nicolet, de et à Villarimboud, est président; Ferdinand Panchaud, de Bottens (Vaud), à Villarimboud, est vice-président; Robert Perroud, de Macconnens, à Villarimboud, est secrétaire.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Bucheggberg

15. November 1949.

**Spar- und Leihkasse Bucheggberg**, in Lütterswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1947, Seite 2851). Der Präsident Dr. W. Nyffenegger ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt Walter Andres, von und in Aetingen; er führt Einzelunterschrift. Als neues Mitglied ist in die Verwaltung gewählt worden Willy Schluep, von und in Balm bei Messen; er führt die Unterschrift nicht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. November 1949. Tee, Chemikalien usw.

**Boehringer & Cie A.G.**, in Basel, Handel mit Tee, Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1684). Ueber diese Firma wurde am 30. September 1949 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2 der HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

14. November 1949.

**Verkehrsverein Basel**, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1914, Seite 201). Der Sekretär Fritz Burckhardt, von und in Basel, zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder einem der Vizepräsidenten.

15. November 1949.

Die nachgenannten 2 Einzelfirmen werden infolge Wegzuges der Inhaber gemäss Art. 68 der HRegV. von Amtes wegen gelöscht:

Vertretungen aller Art.

**Theresa Heinze**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1946, Seite 2672).

Lebensmittel.

**W. Kyburz-Horak**, in Basel, Lebensmittelhandel (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1948, Seite 2243).

15. November 1949. Autolaternen usw.

**A. Pulver**, in Basel, Autobatterien und Elektro-Service (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1949, Seite 679). Die Einzelfirma wird mangels Bestehens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gestrichen.

15. November 1949. Vertretungen.

**Paul Schmid**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Schmid, von Riggisberg, in Basel. Vertretungen aller Art. Güterstrasse 130.

15. November 1949. Vertretungen.

**Erland O. Björörn**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erland Olof Björörn-Boman, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel. Einzelprokura wird erteilt an Jan Ola Boman, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel. Vertretungen skandinavischer Firmen. Grünpfahlgasse 8.

15. November 1949. Elektrische Unternehmungen.

**Ernst Seimoni & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, elektrische Unternehmungen (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2220). Prokura wurde erteilt an Josef Odermatt-Rüegg, von Dallenwil, und Paul Drevenstedt-Rutishauser, von Chur, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

15. November 1949. Wirtschaft.

**Anna Hofmann-Bachmaier**, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1938, Seite 888). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. November 1949. Personen- und Warentransporte.

**Camion A.G.**, in Basel, Besorgung von Personen- und Warentransporten usw. (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2827). In der Generalversammlung vom 8. November 1949 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Haldemann & Co. A.G.**

16. November 1949.

**Rhein-Seefracht G.m.b.H. (Affrètements Rhénans Maritimes S. à r. l.)**, in Basel, Betrieb von Schifffahrt usw. (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1748). In der Gesellschafterversammlung vom 11. November 1949 wurden die Statuten geändert. Die Samina-Stiftung in Vaduz ist nicht mehr Gesellschafterin. Von ihrer Stammeinlage von Fr. 19 000 sind Fr. 18 000 übergegangen an den bisherigen Gesellschafter Dr. Ernst Meyer, dessen Stammeinlage nun Fr. 19 000 beträgt, und Fr. 1000 an den Geschäftsführer Adrianus Antonius Snellemann, nun auch Gesellschafter.

16. November 1949. Papierwaren.  
**Rudolf Schleuss Aktiengesellschaft Basel**, in Basel, Handel mit Papierwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1949, Seite 1159). Prokura wurde erteilt an Walter Wyss, von Lotzwil, in Basel. Er zeichnet zu zweien.  
 16. November 1949.  
**Sport-Toto-Gesellschaft**, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1943, Seite 2707). Neues Donizil: St.-Alban-Graben 5.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

15. November 1949. Chemische Produkte, Kolonialwaren usw.  
**Otto Lobeck & Co. A.-G.**, in Herisau, Engroshandel mit chemischen Produkten, Kolonialwaren und Futtermitteln (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1735). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. September 1949 wurden die Statuten abgeändert. Darnach lautet die Firma nun **Otto Lobeck AG**.

Graubünden — Grisons — Grigioni

16. November 1949. Fleischtrocknerei usw.  
**Gebr. Marx in Liq.**, in Klosters, Fleischtrocknerei, Fabrikation von Bündner Spezialitäten (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1949, Seite 1264). Diese Kollektivgesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jann Marx & Co.», in Klosters.  
 16. November 1949. Fleischtrocknerei.  
**Jann Marx & Co.**, in Klosters. Unter dieser Firma haben Jann Marx, von Churwalden, und Emma C. Manhart, von Mels, Gemeinde Quarten (Sankt Gallen), beide in Klosters, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 30. September 1949 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Marx in Liq.», in Klosters. Zur Vertretung ist nur der Gesellschafter Jann Marx befugt. Fleischtrocknerei Silvretta.  
 16. November 1949.  
**Società Anonima Finanziamenti «Safinanz»**, con sede in Coira (FUSC. del 9 giugno 1949, N° 132, pagina 1540). L'amministrazione ha conferito procura con firma individuale al Dr. Guido Giacometti di Mario, da Italia, in Como.

Aargau — Argovie — Argovia

16. November 1949. Waren aller Art.  
**Eltx G.m.b.H.**, in Baden, Vertretungen von und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1945, Seite 2751). Der Gesellschafter René Rueff hat von seiner Stammeinlage von Fr. 10 000 Fr. 9000 an den Gesellschafter Paul Bürli abgetreten, dessen Stammeinlage nun Fr. 19 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt demnach nun in eine Stammeinlage von Fr. 19 000 und in eine solche von Fr. 1000. An der Gesellschafterversammlung vom 31. Oktober 1949 sind die Statuten entsprechend abgeändert worden.  
 16. November 1949. Eisenwaren usw.  
**Gottlieb Hürbin**, in Hellikon, Eisenwarenhandlung und elektrische Hausinstallationen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1935, Seite 463). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
 16. November 1949. Eisenwaren.  
**Frieda Hürbin**, in Hellikon. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Hürbin, von und in Hellikon. Eisenwarenhandlung. Hauptstrasse.  
 16. November 1949. Velos, Motos usw.  
**Stauber Karl**, in Ennetbaden. Inhaber dieser Firma ist Karl Stauber, von Wiesenanggen, in Ennetbaden. Velo- und Motoshandlung und Reparaturen. Sonnenbergstrasse 38.  
 16. November 1949. Schreinerei usw.  
**Joh. Waldmeier**, in Mumpf. Inhaber dieser Firma ist Johann Waldmeier, von Münchwilen (Aargau), in Mumpf. Schreinerei und Bootbau, Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten, Bau von Flußschiffen und Weidlingen für alle Zwecke. Hauptstrasse.  
 16. November 1949. Spenglerei usw.  
**Werner Fiechter**, in Murgenthal. Inhaber dieser Firma ist Werner Fiechter, von Dürrenroth, in Murgenthal. Spenglerei, Installationen, Handel mit Haushaltartikeln und Eisenwaren. Boden.  
 16. November 1949. Manufakturwaren.  
**Gebr. Seeberger**, in Windisch, Handel mit Manufakturwaren, Detail-Reisegeschäft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1935, Seite 344). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 30. Juni 1948 an die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Seebergers», in Windisch, über.  
 16. November 1949. Textilien.  
**Gebr. Seeberger**, in Windisch. Unter dieser Firma sind Henri Seeberger und Alfons Seeberger, beide von Lupfig, in Windisch, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. Juni 1948 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1948 der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Seeberger», in Windisch. Handel mit Textilien. Windisch Nr. 37.  
 16. November 1949. Textilien usw.  
**Widmer & Seiler**, in Brugg. Unter dieser Firma sind Arnold Widmer, von Hausen bei Brugg, in Wettingen, und Max Seiler, von und in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1949 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird nur durch den Kollektivgesellschaftler Arnold Widmer vertreten. Einzelprokura ist erteilt an Hugo Schibli, von Fislisbach, in Brugg. Fabrikation von Blusen, Jupes, Damenkleidern, Handel und Export derselben, Handel mit Textilien aller Art. Hauptstrasse 12.  
 16. November 1949. Bauschlosserei, Wandtafeln.  
**Max Gloor**, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Max Gloor-Aeschlimann, von Schöffland, in Aarau. Bauschlosserei und Wafa-Wandtafel-fabrikation. Geschäftslokal und Bauschlosserei: Rain 35. Wandtafel-fabrikation: Tellstrasse 18.  
 16. November 1949.  
**H. Wassmer Dachdeckermeister**, in Aarau (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1947, Seite 1489). Das Geschäftslokal befindet sich: Laurenzengasse 8.  
 16. November 1949. Holzwaren usw.  
**R. Burkhalter**, in Fischbach-Götslikon, Holzwarenfabrikation, Wagenbau und Sägerei (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2828). Die an Martha Stöckli erteilte Prokura ist erloschen.  
 16. November 1949.  
**Frau Steiner, Dünger-Vertrieb**, Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1943, Seite 1687). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöst.  
 16. November 1949. Strohmanufaktur.  
**Aktiengesellschaft M. Bruggisser & Co. (M. Bruggisser & Co. Société Anonyme) (M. Bruggisser & Co. Limited)**, in Wohlen, Strohmanufaktur

(SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1944, Seite 1251). Kurt Martin Bruggisser, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Silvio Martin Bruggisser. An der Unterschriftsberechtigung der Genannten wird nichts geändert.  
 16. November 1949. Chemisch-technische Produkte usw.  
**Johann Keller**, in Mühlau, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1948, Seite 3473). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1949. Restaurant.  
**Frau Wwe. Baumann**, in Möriken-Wildegg. Inhaberin dieser Firma ist Marie Baumann-Lienammer, von Stilli, in Möriken-Wildegg. Restaurant Bahnhof. Kreuzplatz 222. Wildegg.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

15 novembre 1949.  
**Consorzio allevamento bovino di razza bruna di Malvaglia**, in Malvaglia, società cooperativa (FUSC. del 2 agosto 1943, N° 177, pagina 1763). Mediante processo verbale della propria assemblea generale del 8 agosto 1949, la società ha modificato il suo statuto conformandolo alle disposizioni del riformato Codice delle obbligazioni. Il comitato è composto dal presidente, vicepresidente, segretario/cassiere e di due altri membri. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente e del segretario/cassiere. Romano Arnoldo Scossa fu Giuseppe, è presidente (già iscritto); Enrico Notari fu Enrico, da ed in Malvaglia, è segretario/cassiere. La firma di Carlo Saglini è radiata per avvenuta sostituzione.

Ufficio di Lugano

16 novembre 1949. Commestibili, mercerie, ecc.  
**Alfredo Manzocchi**, in Melide. Titolare è Alfredo Manzocchi fu Giovanni, da Piandera, in Melano. Negozio di commestibili, coloniali, mercerie, carne, salumi, conserve, tabacchi, sale.

Distretto di Mendrisio

16 novembre 1949.  
**Magri Luigi, Depositario e rappresentante esclusivo della Ditta C. M. fabbrica stampati materie plastiche Carrara e Matta di Torino**, in Chiasso. Titolare è Luigi Magri fu Giuseppe, italiano, in Chiasso. È conferita procura, con firma individuale ad Assunta Magri, moglie di Luigi, nata Sebastiani, italiana, in Chiasso. Depositario e rappresentante esclusivo della ditta «C. M. fabbrica stampati materie plastiche Carrara e Matta di Torino». Via Rinnovamento, casa Commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

15 novembre 1949. Immeubles.  
**Esplanade de Bourg S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 novembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la grérance et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert, pour le prix de 989 520 fr., un groupe d'immeubles d'une surface totale de 552 ca. sis à Lausanne, Derrière Bourg, rue St-Pierre, place du Faucon et avenue Benjamin-Constant. Le capital est de 500 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées en espèces. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Sont administrateurs: Hermann Hofstetter, de Buchholterberg (Berne), à Pully, président, et Henri Randin, de Rances, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Petit-Chêne 22 (chez J. Francken, notaire).

16 novembre 1949. Epicerie, produits laitiers, etc.  
**J. Ribaux**, à Lausanne, épicerie, produits laitiers et commerce de primeurs (FOSC. du 31 janvier 1949, page 298). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 novembre 1949. Immeubles.  
**Les Grands Bols S.A.**, précédemment à Nyon (FOSC. du 14 octobre 1948, page 2768). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 novembre 1949, la société a décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition et l'exploitation de biens immobiliers et de tout ce qui sera jugé utile et nécessaire dans l'intérêt de la société. Les statuts originaires portent la date du 19 juillet 1941. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. est entièrement libéré. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Paul Jayet et Berthe Chapuis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil se compose de: Charles Jung-Leu, de La Brévine et Frutigen, à Lausanne, président, et Thérèse Schaub, née Bricard, de Häfelfingen (Bâle-Campagne), à Genève. Ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: Bel-Air Métropole 1 (chez Ch. Jung-Leu).

16 novembre 1949. Maçonnerie.  
**G. Melchioni**, à Lausanne. Le chef de la maison est Giuseppe Melchioni, d'Italie, à Lausanne. Entreprise de maçonnerie. Rue Ste-Beuve 2.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

15 novembre 1949.  
**Vins S.A.**, succursale à Neuchâtel (FOSC. du 26 juin 1947, N° 146, page 1743), avec siège principal à Zurich. La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de district de Zurich du 7 octobre 1949.

Genf — Genève — Ginevra

15 novembre 1949. Institut de beauté, etc.  
**Ad. Mora-Marchino**, à Genève. Le chef de la maison est veuve Matilde-Maria Adèle-Giovanna, dite Adeline Muller, née Marchino, ci-devant veuve Mora, de Unterkuhm (Argovie), à Genève. Institut de beauté et laboratoire pour la fabrication de produits cosmétiques. Rue du Marché 18.

15 novembre 1949. Diffusion d'articles de presse, etc.  
« Liberty Press » Lombard et Graf, à Genève, diffusion d'articles de presse, reportages et photographies d'actualité, société en nom collectif (FOSC. du 11 novembre 1947, page 3338). La société est dissoute à dater du 1<sup>er</sup> septembre 1949. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 novembre 1949. Transports de marchandises, etc.  
**Judith Bogaty**, à Genève, transports de marchandises de diverses natures par camions-automobiles (FOSC. du 10 novembre 1948, page 3050). Nouveaux locaux: rue Dubois-Melly 5.

15 novembre 1949. Boulangerie-pâtisserie.  
**Jean Geissbühler**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 21 avril 1945, page 912). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

15 novembre 1949.  
**Société du Naphte**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1948, page 3205). Paul-J. Anderson, des Etats-Unis d'Amérique, au Caire (Egypte), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Wladimir Senutovitch, dont les fonctions ont pris fin, est radié.

15 novembre 1949.  
**Société de la Salle centrale de la Madeleine**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 août 1948, page 2342). L'administrateur Henri Audeoud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

15 novembre 1949. Vins et spiritueux.  
**CID, Cie d'Importation et de Distribution**, à Genève, vins et spiritueux, société anonyme (FOSC. du 5 novembre 1948, page 2983). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Edouard-G. Wohlers (déjà inscrit), nommé président, et veuve Germaine Walder, née Fournier (inscrite jusqu'ici comme fondée de pouvoir), nommée secrétaire, lesquels signent individuellement.

15 novembre 1949.  
**Société Immobilière Monali A.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1949, page 1654). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

15 novembre 1949. Diffusion de méthodes relatives à la culture de champignons, etc.

« Agalux » E. Leisi, à Genève. Le chef de la maison est Edgar-Robert Leisi, de Attiswil (Berne), à Genève. Diffusion de méthodes relatives à la culture de champignons et commerce de tous produits s'y rattachant. Avenue Galatin 8.

15 novembre 1949. Gypserie-peinture.  
« REG », **Rattaz et Giezendanner**, à Genève. Sous cette raison sociale, Georges-Hilaire Rattaz, de Villeneuve (Fribourg) et Albert-Louis Giezendanner, de Wattwil (St-Gall), tous deux domiciliés à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 11 novembre 1949. Entreprise de gypserie-peinture. Rue de Neuchâtel 6.

15 novembre 1949.  
**Société Immobilière Astarté**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 août 1946, page 2469). Le conseil d'administration est actuellement composé de Georges Filipinetti, président, de Carouge, à Genève, et Henry Brolliet, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. L'administrateur Marie Pignolo a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet, Wagnière & Cie).

15 novembre 1949.  
**Société Immobilière de la Croix du Sud**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 août 1946, page 2469). Le conseil d'administration est actuellement composé de Georges Filipinetti, président, de Carouge, à Genève, et Henry Brolliet, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. L'administrateur Marie Pignolo a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet, Wagnière & Cie).

15 novembre 1949. Café, brasserie, restaurant, etc.  
**Bill Société Anonyme**, à Genève, exploitation, achat et vente de café, brasserie, restaurant, hôtel, etc. (FOSC. du 24 février 1948, page 558). Aimé-Jean-Rodolphe Favre, de Combremont-le-Grand (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Robert-Honoré Tournaire, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 87 (chez R. Favre).

15 novembre 1949. Outils aratoires, etc.  
**Au Ménage Pratique Société Anonyme**, à Genève, outils aratoires, articles de ménage et de sport (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1948, page 2401). Les administrateurs Josef Grüter, président, décédé, et Fritz Krähenbühl, secrétaire, démissionnaire, sont radiés. Walter Grüter (inscrit) reste unique administrateur et continue à engager la société en signant individuellement.

15 novembre 1949. Tabacs, etc.  
**Astoria S.A.**, à Genève, fabrication et commerce de tabacs et de tous produits du tabac, etc. (FOSC. du 15 janvier 1946, page 150). La signature sociale individuelle a été conférée à l'administrateur Léon Burrus (inscrit jusqu'ici sans signature). Martin Burrus, à Tanger, et Maurice Burrus, à Ste-Croix-aux-Mines (Haut-Rhin, France), tous deux de Boncourt (Berne), ont été nommés membres du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale. Les administrateurs Henry Burrus, délégué, André Burrus et Gérard Burrus sont démissionnaires; la signature conférée au premier est éteinte.

16 novembre 1949. Opérations financières, etc.  
**ARBINTER S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 novembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations financières (achat et vente de titres, arbitrages, courtage, gestion) soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, tant en Suisse qu'à l'étranger ainsi que toutes opérations accessoires se rapportant à ce but. Elle s'interdit tout appel au public pour se procurer des fonds. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: André Kupper, président et délégué, de nationalité française, à Paris; Jean-Claude Orange, secrétaire, de et à Genève, et Louis Riondel, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué André Kupper ou par la signature collective des autres administrateurs Jean-Claude Orange et Louis Riondel susqualifiés. Adresse: rue des Moulins 1 (étude de M<sup>e</sup> Gustave Joriot, avocat).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Hallenschwimmbad Viadukt Aktiengesellschaft in Basel

Einladung der Inhaber von Obligationen des Anleihe vom Jahre 1935 zu einer

#### Obligationärversammlung

auf Freitag, den 9. Dezember 1949, 17 Uhr, in den Sitzungssaal des Restaurants «Rialto», Birsigstrasse 60 in Basel

#### Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten und Konstituierung des Bureaus.
2. Bericht des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft, Bekanntgabe der Bilanz per 31. Oktober 1949 sowie des Status per 9. Dezember 1949.
3. Beschlussfassung über die Hinausschiebung des Zahlungstermins des Obligationenanleihe bis zum Inkrafttreten einer neuen Vereinbarung mit dem Kanton Basel-Stadt.
4. Beschlussfassung über die Belassung des bisherigen variablen Zinssusses bis max. 3 % bis zum Inkrafttreten einer neuen Vereinbarung.

Die Herren Obligationäre werden dringend ersucht, an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen, da die vorgesehenen Anträge nur mit Zustimmung von mindestens drei Vierteln der im Umlauf befindlichen Obligationen angenommen werden können.

Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen, bzw. sich vertreten zu lassen wünschen, haben die in ihrem Besitze befindlichen Obligationen bei der Gesellschaft, Birsigstrasse 45 in Basel, oder bei der Basler Kantonalbank gegen Empfangsschein und Aushändigung der Zutrittskarte bis spätestens 7. Dezember 1949, 17 Uhr, zu deponieren. Die Basler Kantonalbank ist bereit, Obligationäre an der Gläubigerversammlung auf Grund einer schriftlichen Vollmacht kostenlos zu vertreten und das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates auszuüben. (AA. 354<sup>r</sup>)

Basel, den 15. November 1949.

Der Verwaltungsrat.

### Bodenwert GmbH., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Den Gläubigern der «Bodenwert GmbH.», Gasometerstrasse 32, Zürich 5, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Gesellschaft mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27. Januar 1947 sich aufgelöst hat und in Liquidation getreten ist. Sie werden hiermit zur Anmeldung ihrer Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator aufgefordert. (AA. 351<sup>r</sup>)

Zürich, den 17. November 1949.

Eduard Kunz, Spengler, Gasometerstrasse 32, Zürich 5.

### Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma Julius Maurer, Handlung, in Schmiedrue (Aargau) wurde zwecks Liquidierung der Textilwaren, Spielsachen, Parfümeriewaren, Glas-, Steingut- und Porzellanwaren, die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufs erteilt. Die Sperrfrist wurde bis zum 13. Dezember 1952 festgesetzt. (AA. 353)

Aarau, den 19. November 1949.

Für die Polizeidirektion: Kantl. Patentamt.

Herrn Erwin Wenger-Vogelsang, geboren 1895, von Basel, Inhaber eines Geschäftes für elektrische Beleuchtungskörper und elektrische Haushaltapparate, Schneidergasse 33, Basel, wurde vom 18. November bis 31. Dezember 1949 eine Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufs für elektrische Haushaltapparate (elektrische Lampen ausgenommen) erteilt und ihm in Anwendung von Artikel 16 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung für die Wiederaufnahme dieser Warengattung eine Sperrfrist bis 31. Dezember 1951 auferlegt. (AA. 350)

Basel, den 18. November 1949.

Polizeidirektion Basel-Stadt, Administrativabteilung.

### Société Immobilière du Home de la Gare

société anonyme établie à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément aux dispositions de l'article 733 du Code des obligations

#### Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 novembre 1949, la société a décidé de réduire son capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement et l'annulation des 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur portant les numéros 51 à 100.

En application de l'article 733 C.O. et dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, les créanciers peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions doivent être faites en mains de M<sup>e</sup> René Gampert, notaire, boulevard Georges-Favon 1, Genève. (AA. 349<sup>r</sup>)

Le conseil d'administration.

### Hofer et Kramer, Genève

Liquidation et avis aux créanciers

#### Premier avis

La société en nom collectif Hofer et Kramer, fabrique de registres, reliure, dorure, 20, rue du Stand, Genève, ayant décidé sa liquidation dès le 8 novembre 1949, les créanciers sont invités à produire leurs comptes jusqu'au 30 novembre 1949 sous peine de forclusion, et les débiteurs à se libérer en mains du liquidateur: (AA. 352<sup>r</sup>)

Ed. G. Wohlers,

avocat, expert-comptable A. S. E., 12, bd du Théâtre, Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 131013. Date de dépôt: 20 octobre 1949, 19 h.  
Didisheim-Goldschmidt fils et Cie, Fabrique Juvenia, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, pendulettes, parties de pendulettes, étuis.

### DANILO

Nr. 131014. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1949, 17 Uhr.  
AG. für Steinindustrie Weesen, in Weesen (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mischungen von Bindemitteln, Teer, Bitumen und Asphalt mit Mineralien.  
Strassenbaustoffe, Isolierstoffe.

### TEPMAC

Nr. 131015. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1949, 18 Uhr.  
W. Sax, bei der Station, Urdorf (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Künstlerölfarben.



Nr. 131016. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1949, 18 Uhr.  
W. Sax, bei der Station, Urdorf (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 70904 von Sax-Wyss & Cie., Schlieren.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1949 an.

Farbwaren und Malerapparate.

### ORIGINALFARBPRESSE „SW“

Nr. 131017. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1949, 5 Uhr.  
Paul Stelger, Münzgasse 3, Basel I (Schweiz). — Fabrikmarke.

Taschenschirm.

### Telo

Nr. 131018. Date de dépôt: 26 octobre 1949, 9 h.  
Fabrique de Montres Avia, Degoumois & Co. S. A., place d'Armes 1, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et produits d'horlogerie.

### VICTY

Nr. 131019. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1949, 18 Uhr.  
Aktiebolaget Pharmacia, Lövholmsvägen 5, Stockholm 9 (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate.

### MACRODEX

Nr. 131020. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1949, 16 Uhr.  
L. Däniker & Co., Forchstrasse 2, Zürich 32 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Ausrüstmaschinen für die Textilindustrie (Färbemaschinen, Foulards, Schau-  
fische, Legemaschinen, Dubliermaschinen usw.).



Nr. 131021. Hinterlegungsdatum: 1. November 1949, 5 Uhr.  
Gebr. Boiz, Giswil (Obwalden, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefett.

### Oho

Nr. 131022. Hinterlegungsdatum: 2. November 1949, 11 Uhr.  
Elmar Sidler, Willisau-Stadt (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
— Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 71129 von Dr. Franz Sidler, Willisau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1949 an.

Heilmittel.

### DENTOGEN

Nr. 131023. Date de dépôt: 2 novembre 1949, 16 h.  
Georges-Louis Gnädinger, place d'Arme 2, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie.

### GG

Nr. 131024. Hinterlegungsdatum: 1. November 1949, 19 Uhr.  
Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummlwerke, Altdorf (Uri, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71585. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1949 an.

Drähte und Kabel, blank und isoliert, Isolierrohre und Stahlpanzerrohre für elektrische Zwecke, Gummischläuche und sonstige Gummifabrikate.

### Bull

Nr. 131025. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1949, 18 h.  
Biro-Werk AG., Mellingerstrasse 5, Baden (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Instruments à écrire et crayons, parties des dits, supports pour crayons et étuis pour instruments à écrire (aucun n'étant en métal précieux ou recouvert de celui-ci) et encres (papeterie) et papeterie.

### Biromatic

Nr. 131026. Hinterlegungsdatum: 3. November 1949, 19 Uhr.  
«Fiawa» Schweizer Verbandstoff- & Wattfabriken AG., Flawil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 70200. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1949 an.

Taschenverbandzeug, Verbandstoffe, Watte und Hygiene-Artikel aller Art sowie darauf bezügliche Drucksachen und Reklamematerial.

### SPORT

Nr. 131027. Hinterlegungsdatum: 3. November 1949, 18 Uhr.  
**B. S. Hüttner Aktiebolag**, Kungsgatan 62, Göteborg (Schweden).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71628. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1949 an.

Uhren, Ketten, Sprechmaschinen, elektrische Taschenlampen und Batterien dazu.

## Svalan

Nr. 131028. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1949, 18 Uhr.  
**Ziegler-Huber Aktiengesellschaft**, Limmatstrasse 65, Zürich 5 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Klosettpapierwaren.

## ABLE

Nr. 131029. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1949, 18 Uhr.  
**Ziegler-Huber Aktiengesellschaft**, Limmatstrasse 65, Zürich 5 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Klosettpapierwaren.

## CONFORTABLE

N° 131030. Date de dépôt: 3 novembre 1949, 18 h.  
**Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie, et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes.



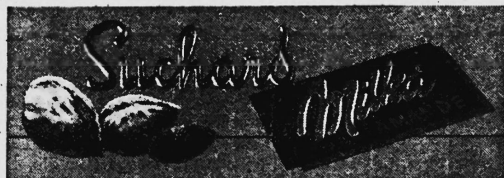
N° 131031. Date de dépôt: 3 novembre 1949, 18 h.  
**Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait, cacao au lait, produits préparés avec du chocolat au lait, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes.



N° 131032. Date de dépôt: 3 novembre 1949, 18 h.  
**Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et aux amandes, produits préparés avec du chocolat au lait et aux amandes, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie.



N° 131033. Date de dépôt: 3 novembre 1949, 18 h.  
**Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et au café, produits préparés avec chocolat au lait et au café, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes.



N° 131034. Date de dépôt: 3 novembre 1949, 18 h.  
**Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et aux noisettes, produits préparés avec du chocolat au lait et aux noisettes, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie.



N° 131035. Date de dépôt: 3 novembre 1949, 18 h.  
**Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, produits de cacao; chocolat, produits de chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes.



Nr. 131036. Hinterlegungsdatum 8. November 1949, 12 Uhr.  
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited)**, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71767. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Unkrautvertilgungsmittel.

## FITOMORS

Nr. 131037. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr.  
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited)**, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72111. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Chemische und pharmazeutische Produkte; Anilinfarben.



Nr. 131038. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr.  
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited)**, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72586. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Faserschutzmittel, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel.

## CELLEX

Nr. 131039. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr.  
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited)**, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72841. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Pharmazeutische Produkte.

## Peristaltine

Nr. 131040. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr.  
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited)**, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72920. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel.

## PERCINAL



Nr. 131041. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 73158. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Kunstharze in Form von Presspulver, Stangen, Formguss, Platten und Blöcken.

## UREX

Nr. 131042. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 73159. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Kunstharze in Form von Presspulver, Stangen, Formguss, Platten und Blöcken.

## ALUREX

Nr. 131043. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 73160. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Kunstharze in Form von Presspulver, Stangen, Formguss, Platten und Blöcken.

## ARALDIT

Nr. 131044. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 73161. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Kunstharze in Form von Presspulver, Stangen, Formguss, Platten und Blöcken.

## URALEX

Nr. 131045. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73571. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, mineralische Rohprodukte, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wachse, Bohnermasse, Wchse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Gerbmittel, Gespinnstfasern, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Schlichtemittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel.

## MIGASOL

Nr. 131046. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73603. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Pharmazeutische Produkte.

## RÉSYL

Nr. 131047. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73831. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farben, Farbstoffe.

## POLYCET

Nr. 131048. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 73860. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Künstliche Farbstoffe, pharmazeutische Präparate und chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke.



Nr. 131049. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73900. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Indigo.



Nr. 131050. Hinterlegungsdatum: 8. November 1949, 12 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73930. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1949 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Hilfsprodukte für die Textilindustrie, Appretur- und Gerbmittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel.

## SOLVATOL

Berichtigung — Rectification  
(s. SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1949)

Marke Nr. 128323. — Alfred Adamoli, St.Gallen (Schweiz). — Die nähere Adresse des Hinterlegers ist **Elsbahnweg 25** und nicht Eisenbahnweg.

### Transmissions — Uebertragungen

Marque № 120062. — Thermex S.A., Carouge-Genève (Suisse). — Transmission à **Thermindex S.A.**, clos de la Fonderie 9, Carouge (Genève, Suisse). — Enregistré le 14 novembre 1949.

Marques Nos 128060 à 128067. — R. Lapanouse « Rego » Uhr, Bubendorf (Suisse). — Transmission à **R. Lapanouse Rego Uhr AG. (R. Lapanouse Rego Watch Ltd.) (R. Lapanouse Montres Rego S.A.)**, Streilgasse 3, Bâle (Suisse). — Enregistré le 15 novembre 1949.

### Zinstragende Ersparniskasse, Basel

#### Aktiven

#### Bilanz per 31. Oktober 1949

#### Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro und Postscheckguthaben	1 811 531	90	Kreditoren auf Zeit	156 992	25
Bankendebitoren auf Sicht	6 148	75	Spareinlagen	83 449 388	70
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	232 549	55	Einlage-Büchlein	8 424 960	85
Darlehen mit Deckung	15 500	—	Sonstige Passiven	772 167	36
Hypothekaranlagen	67 381 200	—	Reservefonds	8 108 902	—
Wertschriften	30 731 800	—			
Bankgebäude	375 000	—			
Sonstige Aktiven	358 680	96			
	100 912 411	16		100 912 411	16

(AG. 92)

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Postzahlungsverkehr mit Belgien und Luxemburg

(PTT) Am 13. November 1949 ist der Bundesratsbeschluss vom 8. Dezember 1947 über den Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und Belgien/Luxemburg sowie die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 9. Dezember 1947 ausser Kraft getreten und dadurch die Kontrolle des Zahlungsverkehrs mit den beiden Ländern aufgehoben.

Mit Belgien und Luxemburg treten daher mit sofortiger Wirkung folgende Aenderungen in Kraft:

1. Die Ausfertigung von Einzahlungsmeldungen (Nrn. 10 001, 10 004, 10 504 und 55) fällt dahin.

2. Der Nachweis der Bezugsberechtigung bei Auszahlungen von über Fr. 500 gegenüber der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich, wird nicht mehr verlangt.

3. Die Gebühr von 1/2%, die auf allen Auszahlungen aus den beiden Ländern erhoben werden musste, ist nicht mehr zu beziehen. 273. 21. 11. 49.

### Service des paiements postaux avec la Belgique et le Luxembourg

(PTT) L'arrêté du Conseil fédéral du 8 décembre 1947 concernant le trafic des paiements entre la Suisse et la Belgique et le Luxembourg, ainsi que l'ordonnance du Département de l'économie publique du 9 décembre 1947, ont été abrogés le 13 novembre 1949, de sorte que le contrôle du trafic des paiements avec ces deux pays est supprimé.

En conséquence, entrent en vigueur avec effet immédiat, dans les relations avec la Belgique et le Luxembourg, les modifications suivantes:

1° Il n'est plus établi d'avis de versement (N°s 10 001, 10 004, 10 504 et 55).

2° L'Office suisse de compensation, à Zurich, ne vérifie plus le droit au transfert des paiements de plus de 500 fr.

3° Le droit de 1/2%, prélevé sur tous les paiements en provenance de ces deux pays, ne doit plus être perçu. 273. 21. 11. 49.

### Servizio dei pagamenti postali con il Belgio e il Lussemburgo

(PTT) Il decreto del Consiglio federale dell'8 dicembre 1947, concernente il regolamento dei pagamenti tra la Svizzera da una parte e il Belgio e il Lussemburgo dall'altra, nonché l'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 9 dicembre 1947, sono stati abrogati il 13 novembre 1949. È così soppresso il controllo del traffico dei pagamenti con questi due stati.

Di conseguenza, nelle relazioni con il Belgio e il Lussemburgo entrano in vigore, con effetto immediato, le modificazioni qui appresso:

1. L'allestimento dell'avviso di versamento (N°i 10 001, 10 004, 10 504 e 55) è soppresso.

2. L'Ufficio svizzero di compensazione a Zurigo, non verifica più il diritto al trasferimento per i pagamenti di oltre 500 fr.

3. Il diritto di 1/2% prelevato su tutti i pagamenti provenienti da questi due stati, non deve più essere riscosso. 273. 21. 11. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

## Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 7. Dezember 1949, 11 Uhr 45, im Sitzungszimmer der Elka AG.,  
Effingerstrasse 2, Bern.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichts pro 1948/49, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1949 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen. 792
6. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern bis zum 5. Dezember 1949 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Effingerstrasse 2, Bern, bezogen werden. Dasselbe liegen ab 28. November 1949 zu Händen der Aktionäre auch die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung auf.

Bern, den 19. November 1949.

Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG.:  
der Verwaltungsrat.

Basel, den 18. November 1949.

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie in Kenntnis zu setzen, dass unser hochverehrter

## Herr MAURICE GOLAY

Delegierter des Verwaltungsrates

und

Präsident unserer Generaldirektion

uns heute nach kurzer Krankheit mitten aus einem Leben reichster Tätigkeit heraus entrisen wurde.

Wir verlieren in Herrn Maurice Golay einen lieben Kollegen, der sich in seiner ganzen Laufbahn mit restloser Hingabe für das Wohl und Gedeihen unseres Institutes eingesetzt hat. Wir sind ihm zu dauerndem Dank verpflichtet und werden ihm ein treues und ehrendes Andenken bewahren.

Verwaltungsrat und Generaldirektion  
des

Schweizerischen Bankvereins

Trauerpottesdienst, Montag, den 21. November 1949, vormittags 10 Uhr, in der Reformierten Französischen Kirche Holbeinplatz, Basel. Bestattung am gleichen Tage, um 16 1/2 Uhr, in Nyon. Abdankung um 15 1/2 Uhr in der Kirche Nyon.

### J. W. Goethe!

„Denn meine Meinung ist nicht übertrieben. Wenn man nicht trinken kann, soll man nicht lieben. Doch sollt ihr Trinker auch nicht besser dünken, wenn man nicht lieben kann, soll man nicht trinken!“  
Auf dieses Bekenntnis ein

SANDEMAN



Überall und führend

# SANDEMAN

PORT & SHERRY

Generalvertretung für die Schweiz: BERGER & CO LANGNAU/BERN

### Vertreter

29jährig, an ausdauernde Arbeit gewöhnt und mit Freude am Beruf, sucht sich auf 1. Januar zu verändern (evtl. auch später). Gut eingeführt in Lebensmittel- und Milchgeschäften des Kantons Bern. Deutsch und Französisch in Wort und Schrift. U 88

Offerten sind zu richten unter Chiffre O 25632 U an Publicitas Bern.

### Warenumsatzsteuer

(15. Auflage); Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1. Einzählungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

### Zahlungsverkehr mit Westdeutschland

Die in Nr. 216 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilungen, Zahlungsabkommen, Protokoll u. Warenlisten A und B) sind in Form eines Separatabzuges von 8 Seiten zum Preis von 95 Rp. (inkl. Spesen) erhältlich. Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 620, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzählungen nicht erwünscht.  
Administration des SHAB., Bern

### Transkrit-Selbstklebpostkarten AUTOCOLLANT

unsere Spezialität



WAGNER & CIB  
ZÜRICH

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung nur an Wiederverkäufer

Das SHAB vereinigt in sich die Vorzüge der Tageszeitung mit denen der Fachschrift. Als Insertionsorgan ist es erstklassig.

Junger, strebsamer kaufm. Angestellter, 24jährig, soeben vom Ausland zurückgekehrt, sucht

### Bürostelle

Die deutsche, französische und englische Sprache beherrsche ich in Wort und Schrift und habe gute Kenntnisse des Exportwesens, der modernen Betriebsorganisation u. Buchhaltung. - Offerten unter Chiffre Hab 791-1 an Publicitas Bern.

# PAPIER

VOM SPEZIALGESCHAFT

Papier-Großeinkauf und Bearbeitung  
im eigenen Betrieb erhöhen die Leistung



# Waser

Limmatquai 122 Zürich

Wir entwerfen, drucken, schnel-  
den, lochen, rillen, stanzen und  
lieben Ihre Geschäftspapiere

Ihre Briefbogen, Kuverts, Karton  
und Formulare, Durchschlag- und  
Kohlénpapiere liefern wir vorteil-  
hafter

Verlangen Sie Ideen, Skizzen und  
Angebote bei J. H. Waser & Söhne,  
Limmatquai 122, Zürich



## 3 1/2 %-Anleihe der Aarewerke AG. von 1945 von Fr. 15 000 000 nominal

Nach den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 15. Januar 1950 427 Obligationen zu Fr. 1000 nom. zu tilgen, deren Auslösung heute in den Bureaux der Schweizerischen Kreditanstalt vorgenommen wurde. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 16. Januar 1950 zu pari zur Rückzahlung:

331/40	2421/30	4761/70	6131/34	8891/900	11251/60	14301/10
461/70	2541/50	5321/30	6701/10	8911/20	12601/10	14311/20
871/80	2651/60	5411/20	6941/50	9061/70	12841/50	
968/70	3541/50	5541/50	7411/20	9721/30	13021/30	
1081/90	4431/40	5651/60	8461/70	9911/20	13261/70	
1231/40	4581/90	5691/700	8631/40	10161/70	13421/30	
2081/90	4591/600	5721/30	8831/40	10291/300	13811/20	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichenden Titel werden vom 16. Januar 1950 an durch die offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst.

17. November 1949.

AAREWERKE AG.

## Maschinenfabrik Oerlikon

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird Coupon Nr. 51 unserer Aktie mit

Fr. 21.—

abzüglich 5% eidgenössische Couponsteuer und 25% eidgenössische Verrechnungssteuer, eingelöst, und zwar an unserer Kasse in Oerlikon, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, beim Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und den sämtlichen Sitzen und Zweigniederlassungen dieser Institute und bei den Herren Julius Bär & Co. in Zürich.

Zürich-Oerlikon, den 19. November 1949.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur statuten gemässen  
**ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 2. Dezember 1949, nachmittags 2 Uhr 30, in den Saal des Wohlfahtshauses der Gesellschaft eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1948/1949.
2. Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1949/1950.

Rechnung, Bilanz und Revisorenbericht pro 1948/1949 sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1948 liegen im Bureau der Gesellschaft vom 18. November 1949 an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 18. November 1949 an bezogen werden

- in Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse;
- in Zürich: bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft;
- in Basel: bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Bei diesen Stellen sind dr. gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

W 68

Winterthur, den 11. November 1949.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Walter Müller, Ingenieur.

# ACOTRA AG.

ZÜRICH 27

Adresse: Beethovenstrasse 47  
Telegramme: Leontop  
Telephon (051) 27 09 14 / 15

Unsere Spezialität:

Wir befassen uns mit der Durchführung von

## Reziprozitätsgeschäften mit Italien

zu kulantem Bedingungen. Ein Versuch wird auch Sie von unserer Leistungsfähigkeit überzeugen. **Wir verfugen stets über gültige Reziprozitäts- und Sportello-Bewilligungen.**

Es gibt eine **FRIDÉN**...  
Ihrem Betrieb angemessen

Bevor Sie sich zum Kauf irgendeiner Rechenmaschine entschließen, lassen Sie sich Ihre Rechenprobleme durch einen meiner Spezialisten analysieren. Jawohl, es gibt eine FRIDÉN-Rechenmaschine, in Größe und Preislage Ihrem Betrieb angepaßt. Diese feinen Maschinen besitzen die einzigartigen exklusiven Fridén-Vorteile, die es Ihnen leicht machen, schnell und sicher die richtigen Resultate zu erzielen.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung durch den Generalvertreter für die Schweiz:

**Cäsar Muggli, Zürich 1**  
Lintheschergasse 15      Telephon (051) 25 11 67

## Sociétés Immobilières Rue des Cordiers A et B à Genève

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour lundi 5 décembre 1949, à 10 heures, chez MM. Martinet & Cie, rue d'Italie 1, à Genève, où les rapports et le bilan sont à disposition.

X 348

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration.

## Suchen Sie Neuheiten?

Sie finden im ORGANISATOR monatlich eine Rubrik «Neues aus aller Welt»: Neue Erfindungen, neue Anwendungsmöglichkeiten für Rohmaterialien, neue Patente usw. Im Novemberheft 21 Neuheiten. Preis Fr. 2.50, total 120 Seiten mit 39 weiteren Aufsätzen.



Verlag Organistator A.G.  
Zürich 57 Tel. 28 37 77

Umstände halber zu verkaufen in Industriezentrum bei Luzern

## Liegenschaft

von ca. 20 000 m<sup>2</sup>, in zentraler aussichtsreicher Lage. Erstklassiges Bauland. Prima Kapitalanlage.

Lz 214

Offerten unter Chiffre A 44124 Lz an Publietta Luzern.

Ein kleinerer und ein grösserer

## Kassenschrank

garantiert feuerfest und diebessicher, wie neu sehr preiswert zu verkaufen. Anfragen erbeten unter Chiffre P 13218 Y an Publietta Bern.

790

Seriöser, 36-jähriger

## Vertreter

mit eigenem Wagen, Deutsch und Französisch sprechend, wünscht feste Anstellung als solcher von bekanntem Unternehmen, beliebt: ganze Schweiz. Nur Geschäftskundschaft. Offerten unter Chiffre S 60897 G an Publietta St. Gallen.

## Baureifes Gelände

Im Fabrikgebiet der Stadt Biel, Grösse 10,65 Aren, per sofort günstig zu verkaufen.

U 89

Anfragen sind zu richten unter Chiffre N 25631 U an Publietta Biel.

METALL-SCHILDER  
ZIFFERBLÄTTER  
SKALEN

## ALOXYD A.G.

Biel, Telephon (032) 2 74 81



Verband Schweiz. Bücherexperten

Mitglied der Schweiz. Kammer für Revisionswesen
Verlangen Sie unser Mitgliederverzeichnis beim Sekretariat
Zürich, Talacker 41 - Tel. (051) 23 42 64
Monatszeitschrift: Bulletin Abonnementpreis Fr. 9.—

3 1/2 % - Anleihe von Fr. 10 000 000 des Kantons Tessin vom Jahre 1942

5. Ziehung 1949

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1919 ausgelosten Obligationen am 30. Juni 1950 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tag hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

Table with 16 columns of numbers representing bond serial numbers and their corresponding values.

Folgende an den vorjährigen Ziehungen ausgelosten Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgelesen:

Table listing bond serial numbers and values that were not read out at the previous drawing.

Bellinzona, den 31. Oktober 1949.

3 1/2 % - Anleihe von Fr. 8 000 000 des Kantons Tessin vom Jahre 1943

5. Ziehung 1949

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1919 ausgelosten Obligationen am 30. Juni 1950 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tag hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

Table with 16 columns of numbers representing bond serial numbers and their corresponding values.

Folgende an der vorjährigen Ziehung ausgelosten Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgelesen:

Table listing bond serial numbers and values that were not read out at the previous drawing.

Bellinzona, den 31. Oktober 1949.

3 1/2 % - Anleihe von Fr. 10 000 000 des Kantons Tessin vom Jahre 1944 (Februar)

4. Ziehung 1949

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1919 ausgelosten Obligationen am 30. Juni 1950 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tag hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

Table with 16 columns of numbers representing bond serial numbers and their corresponding values.

Folgende an der vorjährigen Ziehung ausgelosten Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgelesen:

Table listing bond serial numbers and values that were not read out at the previous drawing.

Bellinzona, den 31. Oktober 1949.

3 1/2 % - Anleihe von Fr. 5 000 000 des Kantons Tessin vom Jahre 1944 (Oktober)

4. Ziehung 1949

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1919 ausgelosten Obligationen am 15. Mai 1950 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tag hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

Table with 16 columns of numbers representing bond serial numbers and their corresponding values.

Folgende an den vorjährigen Ziehungen ausgeloste Obligationen wurden bis heute noch nicht zur Rückzahlung vorgelesen:

Table listing bond serial numbers and values that were not read out at the previous drawing.

Bellinzona, den 31. Oktober 1949.

3 1/4 % - Anleihe von Fr. 15 000 000 des Kantons Tessin vom Jahre 1947

1. Ziehung 1949

Das Finanzdepartement des Kantons Tessin bringt hiermit zur Kenntnis, dass laut Amortisationsplan die nachstehenden, am 31. Oktober 1919 ausgelosten Obligationen am 31. Mai 1950 zur Rückzahlung gelangen.

Mit diesem Tag hört deren Verzinsung auf. Die nachgenannten ausgelosten Titel können bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlungsstellen eingelöst werden:

Table with 16 columns of numbers representing bond serial numbers and their corresponding values.

Bellinzona, den 31. Oktober 1949.

Zürcher Dampfboot-Aktien-Gesellschaft

3 1/4 % - Hypothekendarlehen 1. Ranges von 1938

Rückzahlung von ausgelosten Obligationen

An der notariellen Auslosung vom 10. November 1949 sind folgende Obligationen unseres rubr. Anleihe zur Rückzahlung per 1. Januar 1950 ausgelost worden:

Titel zu Fr. 1000:

Nrn. 39, 52, 102, 111, 123, 156, 164, 226, 230, 247, 262, 302, 337, 338, 397, 406, 417, 551, 588

Titel zu Fr. 500:

Nrn. 604, 640, 737, 776, 777, 787, 802, 833, 909, 919, 959, 986

Diese Titel, deren Verzinsung vom 1. Januar 1950 an aufhört, sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzullefern und werden spesenfrei bei sämtlichen Sitzen der Schweizerischen Volksbank eingelöst.

Zürich, den 15. November 1949.

Zürcher Dampfboot-Aktien-Gesellschaft, der Präsident: Dr. W. Weber.

3 1/2 % - Anleihe des Königreichs Dänemark von 1938 von Fr. 25 000 000 nominal Schweizerwährung

Den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die für die zweundzwanzigste Tilgungsrate vom 15. Januar 1950 bestimmte Obligationen von insgesamt Fr. 455 000 nom. im Markte zurückgekauft worden sind, so dass keine Auslosung stattgefunden hat.

Dassel und Zürich, im November 1949.

Aus Auftrag:

Schweizerischer Bankverein. Schweizerische Kreditanstalt.

MOULINS ROD S.A., ORBE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 1<sup>er</sup> décembre 1949, à 11 heures, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées contre dépôt des titres, au siège social, jusqu'au 26 novembre 1949. Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1949 ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur seront tenus à disposition des actionnaires au siège social, dès le 21 novembre 1949.

Le conseil d'administration.

AIUTANA BANKGENOSSENSCHAFT, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 30. November 1949, 18 Uhr, Alfred-Escher-Strasse 19, Zürich 2

Traktanden:

- 1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes per 30. September 1949.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reinertrages.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht liegt an der Kasse auf. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens 27. November 1949 zu beziehen. Die Verwaltung.

Oeffentliches Inventar, Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 13. Oktober 1949 verstorbenen Herrn

Albert Adolf Gilomen-Gilomen

Johann Alberts sel. und der Luise, geborene Willi, geboren 16. Oktober 1891, gewesener Fabrikant, von und in Lengnau bei Biel, wird ein öffentliches Inventar errichtet.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit dem 18. Dezember 1949 dem Regierungstatthalteramt Büren an der Aare, schriftlich und gestempelt anzumelden. Die Erben haften für nicht angemeldete Forderungen weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist bei Notar Eduard Schlup, Lengnau bei Biel, anzumelden.

Massenverwalter: Herr Dr. ing. agr. Franz Marschall-Gilomen, Scheuchstrasse 198, Zürich 57.

Lengnau bei Biel, den 14. November 1949.

Der Beauftragte: Eduard Schlup, Notar, Lengnau bei Biel.

# ASTRA<sup>®</sup> Buchungsmaschinen

vollautomatisch  
mit 1 bis 18 Zählwerken  
für  
Betriebsabrechnung  
Lohnabrechnung  
Finanzbuchhaltung  
Steuerwesen  
Gas- und EW-Abrechnung  
usw.



sofort lieferbar

## KARL ENDRICH AG., ZÜRICH

Büro-Organisation und -Maschinen

Bahnhotstraße 48 - Telefon 23 1633

BASEL

Viaduktstraße 60

BERN

Spitalgasse 34

LAUSANNE

2, Grand-Chêne

GENÈVE

P. Châblot, bvd. G. Favon

## Société du Théâtre S. A., La Chaux-de-Fonds

Messieurs les actionnaires sont convoqués à  
**l'assemblée générale ordinaire**  
qui se tiendra le 1<sup>er</sup> décembre 1949, à 18 heures, au Foyer du Théâtre de La Chaux-de-Fonds.

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Procès-verbal.
- 2° Rapport de gestion, des comptes et des vérificateurs.
- 3° Discussion sur les rapports et décisions.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

N 106

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de se munir de leurs titres.

Le compte de profits et pertes, le bilan de la société, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau Fiduciaire D<sup>r</sup> J.-P. Marechal, rue Léopold-Robert 58, à La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 21 novembre 1949.

Conseil d'administration de la Société du Théâtre.

Zu kaufen gesucht

### Textaphon

Diktieranlage mit  
Zweigstellen,  
Nur gute Occasion,  
Aeusserste Off. unt.  
Chiffre A 16879 Z an  
Publicitas Zürich 1.

### ARTICLES

**nouveaux  
cherchés!**

Organisat. de vente  
suisse rom. cherche  
toutes nouveautés  
en appareils, ma-  
chines, outillages,  
etc., pour la clientè-  
le particulière.

Offres sous chiffre  
P 19313 F à Publi-  
citas Fribourg.

Zu verkaufen  
7 gebrauchte

### Karteikasten

«Cello-Blick-Sicht-  
kartel» (Büche) à  
4 Schubladen:  
28 cm breit, 44 cm  
hoch, 65 cm lang.  
Offerten sind zu  
richten unt. Chiffre  
N 16889 Z an Publi-  
citas Bern.

### PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

## PTD COPIE & DRUCK

### Für kleinere Druckauflagen

(Faksimile) Irgend-  
welcher schon vor-  
handener Vorlagen  
gibtes kein besseres,  
kein billigeres, kein  
schnelleres Verfah-  
ren als den Foto-  
druck.

50 Stück kosten  
Fr. 16.10, 100 Stück  
Fr. 19.55 + Wust.

## Hausmann

Bahnhofstr. 91 Tel. 2337 63  
- ZÜRICH  
Marktgasse 13 Tel. 2 6744  
ST. GALLEN

## RUF ORGANISATION

### RUF-Spezialpulte

für Chefs: Arbeitspläne,  
wichtige Dossiers, Termin-  
mappen sind sofort zur Hand;

für Korrespondenten: Kun-  
denregister, Korrespondenz-  
unterlagen liegen griffbereit;

für Buchhalter: 10 000 Konten  
stehen stets vor Augen.

Besuchen Sie unsere Ausstel-  
lungsräume od. verlangen Sie  
sofort Spezialprospekt

### RUF-BUCHHALTUNG

Aktiengesellschaft ZÜRICH  
Löwenstr. 19 Tel. (051) 25 76 80

# ABWERTUNG

... vieler ausländischer Währungen  
und abflauende Konjunktur mahnen zu  
noch rationellerer Produktion.

Haben Sie schon geprüft, ob nicht  
auch bei Ihnen Zeit und Geld einge-  
spart werden könnten, wenn Vervielfäl-  
tigungen, Abschreib- und Umzeich-  
nungsarbeiten durch ein modernes Ko-  
pierverfahren ersetzt würden?

Verlangen Sie kostenlose Beratung!

Fabrik für Lichtpaus- und Reproduktionsgeräte

ERNST KOHLER AG BERN-LIEBEFELD  
TELEPHON 1031 50473 / TELEGRAMME EKAG BERN WALDEGGSTRASSE 72

## MATHYS AG

WERKZEUGE  
ZÖLLIKOFEN-BERN  
TELEPHON 7 03 81

Filtertücher aller Art  
aus Baumwolle, Leinen  
Hant, Ramie  
Schürzen, Zwilch  
wasserdichte usw.

Etude de Me G. Bollat, notaire, Delémont

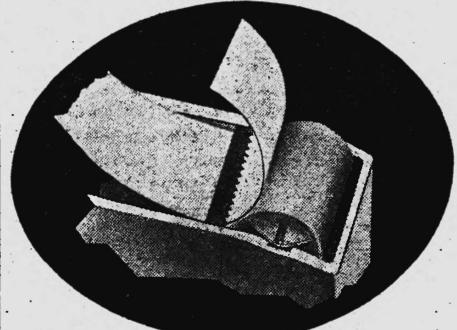
### Avis de produire

Toutes les personnes, créancières ou débitrices, à n'importe quel  
titre, même pour cautionnement, de M. Ernest Lertscher, en son  
vivant m/serrurier à Delémont où il est décédé le 28 octobre 1949,  
sont invitées, les premières à produire leurs réclamations avec  
pièces à l'appui, les secondes à se libérer entre les mains du  
notaire soussigné jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 1949. Le présent avis  
de produire est également valable pour ce qui est de la Société  
en nom collectif Lertscher frères, serrurerie, à Delémont.

Delémont, le 17 novembre 1949.

Par commission: G. Bollat, notaire.

## VALORIT AG., CHAM



Weihnachtsklebstreifen erhöhen die Festfreude  
von der

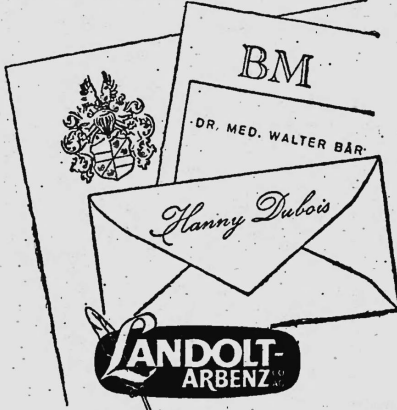
## VALORIT AG., CHAM

Telephon (042) 4 74 70



## PRIVATE DRUCKSACHEN

Ein Wappen, Initialen, Monogramm oder auch nur eine  
gediegene Schriftzeile mit Name und Adresse in Stahlstich,  
Blindprägung oder Buehdruck auf Briefbogen, Karten und  
Couverts, geben Ihrer Korrespondenz die persönliche Note.  
Privatdrucksachen sind ein gediegenes Geschenk. Verlangen  
Sie, bitte, unsere Kollektion und bestellen Sie frühzeitig;  
Lieferzeit etwa 3-4 Wochen.



ZÜRICH BAHNHOFSTR. 65 TEL. 23 97 57

## Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne

St.-Albananlage 1 Talstrasse 30 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b